



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
2 February 2007
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Тридцать седьмая сессия

15 января — 2 февраля 2007 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин: Казахстан**

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Казахстана (CEDAW/C/KAZ/2) на своих 757-м и 758-м заседаниях 16 января 2007 года (см. CEDAW/C/SR.757 и 758). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/KAZ/Q/2, а ответы Казахстана — в документе CEDAW/C/KAZ/Q/2/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление второго периодического доклада, при подготовке которого были учтены руководящие принципы Комитета и его предыдущие заключительные замечания, но сожалеет по поводу нехватки в докладе статистических данных в разбивке по полу. Комитет также признателен государству-участнику за его письменные ответы на перечень тем и вопросов, подготовленный предсессионной рабочей группой, и за устное выступление и дополнительную письменную информацию о ходе выполнения Конвенции в Казахстане за последнее время, а также за ответы на вопросы, заданные Комитетом в устном порядке.

3. Комитет признателен государству-участнику за направление делегации высокого уровня во главе с председателем Национальной комиссии по делам семьи и гендерной политике и в составе членов парламента и Верховного суда и специалистов из различных министерств и ведомств. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, который состоялся между делегацией и членами Комитета.

4. Комитет признателен государству-участнику за ратификацию в августе 2001 года Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.



Позитивные аспекты

5. Комитет высоко оценивает постоянно проявляемые государством-участником политическую волю и приверженность курсу на осуществление Конвенции и широкого круга инициатив, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и поощрение гендерного равенства и включающих Стратегию гендерного равенства в Республике Казахстан на 2006–2016 годы и План мероприятий на 2006–2008 годы по реализации Стратегий гендерного равенства в Республике Казахстан, а также учреждение должности Представителя по правам человека (Омбудсмана) и назначение координаторов по гендерной проблематике в правительственных органах, отвечающих за разработку и проведение гендерной политики в своих соответствующих сферах.

6. Комитет приветствует принимаемые государством-участником меры по борьбе с торговлей женщинами и девочками, в частности внесение поправок в Уголовный кодекс и другие законы, создание Межведомственной комиссии по вопросам борьбы с незаконным вывозом, ввозом и торговлей людьми и принятие Плана мероприятий по борьбе, предотвращению и профилактике преступлений, связанных с торговлей людьми, на период 2006–2008 годов.

7. Комитет приветствует расширение полномочий национального механизма по улучшению положения женщин и принимает к сведению, что он переименован в Национальную комиссию по делам семьи и гендерной политике, а его Председатель подотчетен непосредственно президенту Республики Казахстан.

Основные проблемные области и рекомендации

8. Напоминая об обязанности государства-участника систематически и непрерывно выполнять все положения Конвенции, Комитет исходит из того, что озабоченности и рекомендации, высказанные в настоящих заключительных замечаниях, требуют, чтобы государство-участник начиная с сегодняшнего дня и до представления следующего периодического доклада уделяло им первоочередное внимание. Поэтому Комитет призывает государство-участник в своей работе по выполнению упомянутых положений сосредоточиться на этих направлениях и в своем следующем периодическом докладе доложить о принятых мерах и достигнутых результатах. Он призывает государство-участник ознакомить с настоящими заключительными замечаниями все соответствующие министерства и парламент, с тем чтобы обеспечить их выполнение в полном объеме.

9. Комитет обеспокоен тем, что положения Конвенции, Факультативный протокол и общие рекомендации Комитета не получили достаточно широкого распространения, в том числе среди судей, адвокатов, работников органов прокуратуры и самих женщин, на что указывает отсутствие судебных решений, содержащих ссылки на Конвенцию.

10. Комитет призывает государство-участник принять более активные меры для распространения информации о Конвенции, процедурах по Факультативному протоколу и общих рекомендациях Комитета и осуществить предназначенные для работников органов прокуратуры, судей, уполномоченных по правам человека и адвокатов программы, в которых были бы охвачены все соответствующие аспекты Конвенции и Факультативного протокола. Он также рекомендует на постоянной основе проводить ин-

формационно-разъяснительные кампании и юридические семинары для женщин, в том числе сельских, а также для неправительственных организаций, работающих в области женской тематики, чтобы расширить возможности женщин и научить их пользоваться имеющимися в их распоряжении процедурами и средствами борьбы с нарушениями их прав по Конвенции.

11. Принимая к сведению работу над законопроектом о равных правах и равных возможностях, Комитет выражает обеспокоенность по поводу, как представляется, ограниченного понимания в государстве-участнике концепций формального и реального равенства и запрета прямой и непрямой дискриминации в отношении женщин, сформулированных в Конвенции.

12. Комитет просит государство-участник обеспечить, чтобы в законопроекте о равных правах и равных возможностях определение дискриминации соответствовало ее определению в статье 1 Конвенции, охватывающему как прямую, так и непрямую дискриминацию и распространяющемуся на акты дискриминации со стороны государственных и частных субъектов, а также призывает государство-участник без задержек принять законопроект. Он настоятельно призывает государство-участник предпринять меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин и обеспечить юридическое (формальное) и фактическое (реальное) равенство женщин и мужчин в соответствии с положениями Конвенции. Он рекомендует государству-участнику повышать осведомленность о характере непрямой дискриминации и изложенной в Конвенции концепции реального равенства у государственных чиновников, работников судебных органов и общественности в целом. Он также призывает государство-участник обеспечить применение в полном объеме принципов Конвенции в законодательстве, политике и программах, следить, используя измеримые показатели, за эффективностью таких законов, политики и программ и давать оценку прогрессу, достигнутому в реализации реального равенства женщин и мужчин.

13. Принимая к сведению факт создания в высших учебных заведениях курсов по гендерной тематике, Комитет по-прежнему обеспокоен сохраняющимися в Казахстане патриархальными представлениями и глубоко укоренившимися стереотипными взглядами на роль и обязанности женщин и мужчин в семье и обществе, что находит отражение в выборе женщинами учебных дисциплин, их ситуации на рынке труда и их низком уровне участия в политической и общественной жизни. Комитет обеспокоен сохранением стереотипов в школьных учебниках.

14. Комитет просит государство-участник активизировать работу по обучению преподавательского состава вопросам гендерного равенства и пересмотреть учебные пособия на предмет устранения из них гендерных стереотипов. Комитет настоятельно призывает государство-участник распространять информацию о Конвенции на всех уровнях системы образования, включая образование в области прав человека и гендерное образование, с тем чтобы изменить существующие взгляды и представления о роли мужчин и женщин. Комитет призывает государство-участник более активно поощрять свободный выбор мальчиками и девочками учебных дисциплин. Он также настоятельно призывает государство-участник поощрять обще-

ственный диалог по вопросам, касающимся свободного выбора девочками и женщинами учебных дисциплин и их последующих возможностей и шансов на рынке труда. Он рекомендует проводить информационно-разъяснительные кампании, адресованные как женщинам, так и мужчинам, и побуждать средства массовой информации к тому, чтобы они пропагандировали позитивный образ женщин и равный статус и обязанности женщин и мужчин в частной и государственной сферах.

15. Комитет по-прежнему беспокоит уровень насилия, которому подвергаются женщины в Казахстане. Принимая к сведению разработку законопроекта о бытовом насилии, он выражает обеспокоенность задержками с его принятием. Его также беспокоит отсутствие информации о том, преследуется ли по закону изнасилование во время брака и запрещает ли законодательство сексуальное домогательство.

16. Комитет настоятельно призывает государство-участник без задержек принять законопроект о бытовом насилии и широко ознакомить с ним государственных чиновников и общество в целом. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы все женщины, являющиеся жертвами бытового насилия, в том числе сельские, пользовались непосредственным доступом к средствам правовой защиты, чтобы им выдавались охранные ордера и чтобы имелось достаточно кризисных центров, куда они могли бы обратиться за помощью, включая юридическую. Он призывает государство-участник обеспечить, чтобы государственные должностные лица, особенно работники правоохранительных органов, судьи, медицинские и социальные работники имели полное представление о применимых в данном конкретном случае положениях законодательства, знали о всех формах насилия, которому подвергаются женщины, и адекватно реагировали на него. Он настоятельно призывает государство-участник изучить масштабы распространения, причины и последствия бытового насилия и на основе полученных результатов провести комплексные и адресные мероприятия, а также включить эти результаты вместе с оценкой эффективности последующих мер в свой следующий периодический доклад. Комитет просит государство-участник обеспечить, чтобы изнасилование во время брака квалифицировалось как преступление и чтобы закон запрещал сексуальное домогательство.

17. Принимая к сведению законодательные и другие меры, принятые с целью борьбы с торговлей людьми, в том числе поправки к Уголовному кодексу и другим законам, принятие правительственного плана мероприятий по борьбе и предотвращению преступлений, связанных с торговлей людьми, на 2006–2008 годы и создание Межведомственной комиссии по борьбе с незаконным вывозом, ввозом и торговлей людьми, Комитет по-прежнему обеспокоен непрекращающейся торговлей женщинами и девочками в Казахстане.

18. Комитет призывает государство-участник обеспечить неукоснительное соблюдение законодательства о борьбе с торговлей людьми, полностью осуществить план мероприятий и другие меры, направленные на пресечение торговли людьми, и на регулярной основе отслеживать и оценивать их эффективность. Комитет настоятельно призывает государство-участник собирать и анализировать данные из полицейских и международных источников, преследовать и наказывать торговцев «живым товаром» и обес-

печить защиту прав человека женщин и девочек, являющихся объектом купли-продажи. Он также рекомендует государству-участнику добиваться искоренения коренных причин торговли людьми путем наращивания своих усилий по улучшению экономического положения женщин и устранения тем самым для них риска подвергнуться эксплуатации и превратиться в объект купли-продажи и принимать меры в целях реабилитации и социальной интеграции женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад исчерпывающую информацию и данные о торговле женщинами и детьми и эксплуатации проституции, а также о мерах, принятых в целях предупреждения и пресечения такой деятельности, и об эффективности этих мер.

19. Принимая к сведению информацию об активизации работы национального механизма по улучшению положения женщин, в частности Национальной комиссии по делам семьи и гендерной политике при президенте Республики Казахстан, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что у Комиссии может оказаться недостаточно авторитета, властных полномочий и финансовых и людских ресурсов, чтобы эффективно координировать работу правительства по достижению гендерного равенства и выполнению в полном объеме Конвенции, включая координацию и сотрудничество со всеми другими механизмами, добивающимися гендерного равенства и защищающими права человека на национальном и местном уровнях.

20. Комитет рекомендует государству-участнику добиваться дальнейшей активизации работы национального механизма по улучшению положения женщин и обеспечить, чтобы он обладал достаточным авторитетом, властными полномочиями и людскими и финансовыми ресурсами, чтобы вести эффективную работу по поощрению гендерного равенства и реализации прав женщин. Сюда должно входить и создание потенциала для обеспечения эффективной координации и сотрудничества между различными гендерными и правозащитными механизмами и с гражданским обществом.

21. Принимая к сведению предложение о введении квот с целью обеспечить, чтобы в политических органах было не менее 30 процентов женщин, которое, как заявила делегация, нашло отражение в законопроекте о равных правах и равных возможностях, Комитет выражает обеспокоенность в связи с по-прежнему недостаточным уровнем представленности женщин в общественной и политической жизни и на уровне принятия решений, в том числе в парламенте, исполнительных органах правительства и местных органах самоуправления, а также на дипломатической службе.

22. Комитет рекомендует государству-участнику без задержек принять и реализовать предложение, направленное на то, чтобы в политических органах было не менее 30 процентов женщин, и принять другие последовательные меры, в том числе временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общими рекомендациями 25 и 23 Комитета, чтобы ускорить достижение цели полноправного и равного участия женщин в избранных и назначенных органах, в том числе на международном уровне. Такие меры должны предусматривать разработку базовых показателей, постановку количественных целей и определение сроков, осуществление учебных программ по развитию навыков руководства и уме-

ния вести переговоры у нынешних и будущих женщин-лидеров, а также регулярное отслеживание достигнутого прогресса и результатов. Он далее настоятельно призывает государство-участник провести кампании для разъяснения важного значения участия женщин в политической и общественной жизни и выдвижения их на руководящие должности.

23. Принимая к сведению рост заработной платы в тех отраслях, в которых преимущественно заняты женщины, Комитет по-прежнему испытывает беспокойство в связи с сегрегацией женщин по профессиональному признаку на рынке труда и сохраняющимся разрывом в оплате труда женщин и мужчин, а также по поводу высокого уровня безработицы среди женщин. Комитет беспокоит и отсутствие законодательства, предусматривающего равную оплату за труд равной ценности. Комитет также испытывает беспокойство по поводу структуризации законодательства в части, касающейся социальных льгот и охраны труда, поскольку это может постоянно создавать препятствия на пути трудоустройства женщин.

24. Комитет рекомендует активизировать усилия по ликвидации профессиональной сегрегации, как горизонтальной, так и вертикальной, и принять меры, призванные сократить и ликвидировать разрыв в оплате труда женщин и мужчин, например увязать схемы оценки должностных функций в государственном секторе с постоянными увеличениями заработной платы в секторах, где преобладают женщины. Он также рекомендует активизировать усилия по обеспечению женщинам доступа к профессионально-технической подготовке. Комитет настоятельно призывает государство-участник дополнить законодательство положениями о равной оплате труда равной ценности. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить обзор нынешней структуры социальных льгот и положений охранного законодательства и при необходимости пересмотреть их, чтобы устранить препятствия, с которыми сталкиваются женщины на рынке труда. Он предлагает государству-участнику сообщить о результатах этого обзора и последующих принятых мерах в его следующем докладе. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад подробную информацию, в том числе статистические данные с указанием тенденций в отчетном периоде, о занятости женщин в государственном, частном, формальном и неформальном секторах и об эффективности мер, принятых для создания равных возможностей для женщин.

25. Комитет беспокоит ограниченный доступ женщин, особенно в сельской местности, к адекватной медицинской помощи. Его беспокоят негативные последствия для здоровья женщин использования без соответствующего медицинского освидетельствования внутриматочных противозачаточных средств, которые, похоже, являются наиболее широко распространенным методом предохранения от беременности, а также то обстоятельство, что не везде имеется в наличии полный набор противозачаточных средств. Комитет беспокоит масштабы распространения подростковой беременности, а также то, что количество аборт до сих пор остается высоким, а это есть признак того, что аборт может использоваться как метод контрацепции.

26. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять конкретные меры для повышения и мониторинга доступности медицинской помощи для женщин, в том числе в сельской местности, в соответст-

вии со статьей 12 Конвенции и общей рекомендацией 24 Комитета, касающейся женщин и охраны их здоровья. Он просит государство-участник активизировать меры, направленные на профилактику нежелательной беременности, особенно среди подростков. Такие меры должны включать мониторинг любых негативных последствий использования внутриматочных противозачаточных средств и обеспечение более широкого применения без каких бы то ни было ограничений всего набора противозачаточных средств, а также повышение уровня информированности о методах планирования семьи. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад дополнительную информацию об охране здоровья женщин и об эффективности принимаемых им мер по улучшению здоровья женщин и расширению их доступа к медицинским услугам, в том числе к методам планирования семьи.

27. Комитет беспокоит нехватка информации о положении сельских и пожилых женщин в областях, охваченных Конвенцией.

28. Комитет просит государство-участник в его следующем докладе дать полную картину фактической ситуации сельских и пожилых женщин во всех областях, охваченных Конвенцией, в том числе в отношении пенсионных льгот и реформы.

29. Комитет беспокоит ситуация, когда девочки выходят замуж до достижения ими 18 лет, а также то обстоятельство, что религиозные или традиционные браки не регистрируются и могут нарушать права женщин.

30. Комитет просит государство-участник обеспечить неукоснительное соблюдение законодательства о браке и семье, которое устанавливает возраст вступления в брак в 18 лет как для женщин, так и для мужчин, и принять меры, направленные на то, чтобы привести религиозные и традиционные браки в соответствие с положениями Конвенции. Он просит государство-участник включить в свой следующий доклад информацию о мерах, принятых в этой связи.

31. Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности заседаний Комитета.

32. Комитет настоятельно призывает государство-участник при выполнении им своих обязательств по Конвенции полностью руководствоваться Пекинской декларацией и Платформой действий, которые развивают положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию об этом в его следующий периодический доклад.

33. Комитет также подчеркивает, что эффективное и в полном объеме осуществление положений Конвенции является непреложным условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерную проблематику и строго руководствоваться положениями Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию об этом в его следующий периодический доклад.

34. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи важнейшим международным документам по правам человека¹ обеспечивает более эффективную реализацию женщинами их прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. Поэтому Комитет призывает правительство Казахстана рассмотреть возможность ратификации договора, участником которого оно еще не является, а именно — Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

35. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Казахстане настоящих заключительных замечаний с целью информировать народ Казахстана, в том числе должностных лиц государственных учреждений, политических деятелей, членов парламента и женские и правозащитные организации, о шагах, предпринимаемых для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о дальнейших мерах, которые требуются в этой связи. Комитет просит государство-участник продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, тексты Конвенции, Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий, а также итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

36. Комитет просит государство-участник ответить на вызывающие озабоченность вопросы, изложенные в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, представляемом в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой третий периодический доклад, который должен быть представлен в сентябре 2007 года, и свой четвертый периодический доклад, который должен быть представлен в сентябре 2011 года, в виде сводного доклада в 2011 году.

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.